

베트남 인·홍삼 가공품 시장조사



Product : Processed (Red) Ginseng Products

Content

I. 시장통계	3
II. 경쟁제품 현황	8
III. 유통구조	23
IV. 통관검역	27
V. 인증 및 허가등록	36
VI. 라벨링 및 식품첨가물	39

I

시장통계

1. 글로벌 인·홍삼 가공품 HS CODE
2. 한국 기타 식물성 수액과 추출물 수출추이
3. 글로벌 기타 식물성 수액과 추출물 수입추이
4. 베트남 기타 식물성 수액과 추출물 수입추이

1. STATISTICS ANALYSIS - 글로벌 인·홍삼 가공품 HS CODE

"인·홍삼 가공품, 가공 형태와 성분에 따라 다양한 HS CODE 적용 가능"

KEY INFO

인·홍삼 가공품은 다양한 HS CODE로 분류될 수 있으므로 수출 전 필히 검증을 요함



- 인·홍삼 가공품은 가공 형태와 성분에 따라 각각 분류되는 HS CODE가 다르게 파악되는 바, 제품의 HS CODE 파악이 선결되어야 한다고 사료됨
 - 대동고려삼의 주력 제품은 액상, 당침류 가공품이며 각각 한국 기준 HS CODE 「1302.19.1210」(퓨레), 「1302.19.1290」(액상), 「2016.90.3029」(당침류)를 사용 중임
 - 관세청 조사 결과 베트남 기준 HS CODE는 하기와 같이 판단되지만, 인·홍삼 가공품의 범위가 넓어 다양한 HS CODE로 분류될 수 있음에 주의하여야 함
 - 베트남 수출 시 발생할 수 있는 혼선에 대비해 필히 관세사를 통한 재검증이 필요함

< 인·홍삼 가공품 HS CODE 정보 >

한국	1302.19	식물성의 수액과 추출물. 펙틴질, 펙티닝산염과 펙틴산염, 식물성 원료에서 얻은 한천·기타의 점질물 및 디크너(thickener)
	1302.19.1210	홍삼 추출물
	1302.19.1290	기타
	2106.90	따로 분류되지 아니한 조제 식료품 기타
	2106.90.3029	홍삼제품류 (홍삼차를 제외한 기타)
베트남	1302	식물성의 수액과 추출물. 식물성 원료에서 얻은 한천·기타의 점질물 및 디크너(thickner)
	1302.19	기타
	2106.90	따로 분류되지 아니한 조제 식료품 기타

출처 : 한국 관세청(www.customs.go.kr), 베트남 관세청(www.customs.gov.vn)

2. STATISTICS ANALYSIS - 한국 기타 식물성 수액과 추출물 수출추이

"베트남, 한국 對글로벌 기타 식물성 수액과 추출물 수출액 4위국"

KEY INFO

베트남의 수출입 규모는 통계상 명확히 드러나지 않는 경우가 많아 주의를 요함

□ 인·홍삼 가공품의 HS CODE 중 6단위 기준 「2106.90」(따로 분류되지 아니한 조제 식료품 기타)은 인·홍삼 가공품을 정확히 대변할 수 없다고 판단됨

- 따라서 글로벌 6단위 기준 「1302.19」(기타 식물성 수액과 추출물)를 사용하여 통계 조사를 진행함

< 인·홍삼 가공품(기타 식물성 수액과 추출물) HS CODE 정보 >

한국	1302.19	식물성의 수액과 추출물, 펙틴질, 펙티닝산염과 펙틴산염, 식물성 원료에서 얻은 한천·기타의 점질물 및 디크너(thickener)
	1302.19.1210	홍삼 추출물
	1302.19.1290	기타
베트남	1302.19.90	기타

출처 : 한국 관세청(www.customs.go.kr), 베트남 관세청(www.customs.gov.vn)

KEY INFO

주요수출국별 핵심지표
HS CODE 1302.19.1210 적용

수출규모가 가장 큰 국가

- 일본 (9,087,522 달러)

성장률이 가장 높은 국가

- 중국 (466.27%)

성장률이 가장 저조한 국가

- 미국 (-11.33%)

□ 한국 기준, HS CODE 「1302.19.1210」에 대한 한국의 글로벌 수출추이

- HS CODE 1302.19.1210 제품을 한국으로부터 가장 많이 수입하는 국가는 일본으로 조사되었으며, 일본에 이어서 미국, 중국, 베트남, 홍콩 순으로 수입량이 많은 것으로 집계됨

- 베트남은 한국의 기타 식물성 수액과 추출물 70만 1,791 달러를 수입하여 수출국 중 4위를 차지하고 있음

< 한국 對글로벌 HS CODE 1302.19.1210 수출 규모 >

(단위 : 달러, %)

국가	2012	2013	2014	2014/2013 성장률
글로벌	9,927,563	18,161,579	18,855,061	3.82
1 일본	2,807,848	8,899,329	9,087,522	2.11
2 미국	4,455,513	6,289,965	5,577,267	-11.33
3 중국	212,397	154,787	876,513	466.27
4 베트남	679,580	595,523	701,791	17.84
5 홍콩	189,710	229,563	685,990	198.82

출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

3. STATISTICS ANALYSIS - 글로벌 기타 식물성 수액과 추출물 수입추이

"2014년 베트남, 기타 식물성 수액과 추출물 수입액 글로벌 32위"

KEY INFO

주요수입국별 핵심지표
HS CODE 1302.19 적용

- 수입규모가 가장 큰 국가
- 미국 (571,634 천 달러)
- 성장률이 가장 높은 국가
- 베트남 (104.70%)
- 성장률이 가장 저조한 국가
- 일본 (-13.23%)

- 2014 글로벌 인·홍삼 가공품 총 수입액은 22억 398만 6,000 달러로 전년 대비 5.33% 증가하였으며, 주요 수입국에는 미국, 독일, 일본, 프랑스, 한국 등이 있음
- 최대 수입국은 미국으로, 2014년 5억 7,163만 4,000 달러의 기타 식물성 수액과 추출물을 수입하였으며, 이는 전년 대비 2.40% 증가한 수치임
- 2014년 베트남은 전년 대비 약 104.70% 증가한 1,149만 달러의 기타 식물성 수액과 추출물을 수입하였음

< HS CODE 1302.19 글로벌 수입 규모 >

(단위 : 천 달러, %)

국가	2012	2013	2014 ¹⁾	2014/2013 성장률
글로벌	1,942,948	2,092,499	2,203,986	5.33
1 미국	501,512	558,254	571,634	2.40
2 독일	149,229	157,227	166,248	5.74
3 일본	161,697	169,168	146,781	-13.23
4 프랑스	109,489	127,227	130,896	2.88
5 한국	123,036	126,477	123,799	-2.12
32 베트남	5,755	5,613	11,490	104.70

출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

1) 2014년의 통계는 예상 수치로, 베트남 관세청 내 정확한 2014년도 통계 자료가 존재하지 않아 실제 수치와 다소 차이가 있을 수 있음을 밝힘

4. STATISTICS ANALYSIS - 베트남 기타 식물성 수액과 추출물 수입추이

"2013년 베트남 기타 식물성 수액과 추출물 수입액, 한국 6위"

KEY INFO

베트남 시장 주요수입국별
2013년 핵심지표
HS CODE 1302.19 적용

수입규모가 가장 큰 국가
- 중국 (2,904 천 달러)

성장률이 가장 높은 국가
- 스페인 (158.02%)

성장률이 가장 저조한 국가
- 한국 (-59.47%)

□ 2013년 베트남의 기타 식물성 수액과 추출물 총 수입액은 561만 3,000 달러로 2012년 대비 2.47% 감소하였으며, 주요 수입국에는 중국, 인도, 홍콩, 스페인 등 이 있음

- 베트남의 최대 수입상대국은 중국으로 2013년 290만 4,000 달러의 기타 식물성 수액과 추출물을 수입하였으며, 이는 2012년 대비 8.93% 증가한 수치임
- 한국은 6위로, 2013년 베트남은 23억 1,000 달러의 한국산 기타 식물성 수액과 추출물을 수입하였으며 전년 대비 59.47% 감소한 수치임

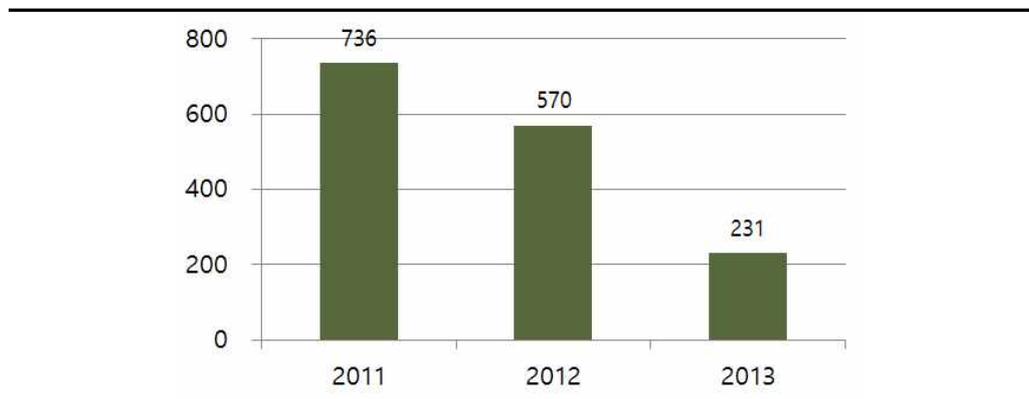
< 베트남 HS CODE 1302.19 수입 추이2) >

(단위 : 천 달러, %)

국가	2011	2012	2013	2013/2012 성장률
글로벌	5,324	5,755	5,613	-2.47
1 중국	2,283	2,666	2,904	8.93
2 인도	470	657	378	-42.47
3 홍콩	0	0	344	-
4 스페인	121	131	338	158.02
5 미국	283	108	262	142.59
6 한국	736	570	231	-59.47

< 베트남 HS CODE 1302.19 한국산 수입 추이 >

(단위 : 천 달러, %)



출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

2) 2014년의 예상치는 정확한 지표가 될 수 없으므로 배제하고 2011년부터 2013년까지의 통계 자료를 활용하였음

II

경쟁제품 현황

1. 베트남 방문매장 정보
2. 베트남 인·홍삼 가공품 경쟁제품 가격현황
3. 베트남 인·홍삼 가공품 매장 담당자 인터뷰
4. 베트남 인·홍삼 가공품 경쟁제품 현황 조사결과

1. PRODUCT INFORMATION - 베트남 방문매장 정보

SHOP #1. Co.op Mart

<p>이미지</p>	
<p>이미지</p>	<p style="text-align: center;">< 매장 전경 ></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p style="text-align: center;">< 매장 내 인·홍삼 가공품 판매대 전경 ></p>
<p>Contact Point</p>	<p>Tel : +84 08 5412 0084</p> <p>Add : KDC Mỹ Phước, đại lộ Nguyễn Văn Linh, P.Tân Phong, Q.7, TPHCM</p> <p>- 1989년 설립 이래 70개의 편의점 및 50개의 슈퍼마켓을 보유한 베트남 최대의 유통기업</p>
<p>규모</p>	<p>- 연간 매출액 11억 달러 (2013년 기준)</p> <p>- 베트남 현지 내 100개 이상의 점포 보유 중 (2015년 기준)</p>
<p>업체 개요</p>	<p>- 2014년 아시아 소매 전문 매거진에서 아시아 베스트 10 소매 업체로 선정되는 등, 베트남 소비자에게 인지도가 높은 유통기업임</p> <p>- 판매량이 많은 상품 위주로 유통, 판매하는 베트남 현지 내 주요 유통업체와는 달리 Co.op Mart는 다양한 고객의 수요를 위해 판매량이 적은 상품도 취급하는 전략을 취하고 있음</p>
<p>인터뷰 내역</p>	<p>“본 매장 내 인·홍삼 가공품은 특히 노년층에게 인기가 있으며, 한국 제품을 선호한다. 인·홍삼 가공품 시장은 현재 떠오르는 추세이다.”</p> <p style="text-align: right;">- Co.op Mart 스태프</p>

SHOP #2. SATRA



이미지

< 매장 전경 >



< 매장 내 인·홍삼 가공품 판매대 전경 >

Tel : +84 08 3836 8735

Contact Point

Add : Số 69 đường Đồng Khởi, P.Bến Nghé, Q.1, TPHCM

- SATRA社는 Saigon Trading 그룹 계열사이며 베트남 최고의 기업 중 하나로 자리매김하고 있음
- 본사는 호치민시에 있으며, 70여 개 자회사, 계열사 및 합작 투자로 설립됨

규모

- 연간 매출액 약 6억 달러 (2010년 기준)
- 베트남 현지 내 50여 개의 점포 보유 (2012년 기준)
- 본 유통업체 매장 총 직원 수는 약 16,000여 명 (2013년 기준)

업체 개요

- 영업시간은 09:00~22:00임
- 고객의 다양한 요구를 충족시키기 위해 50,000여 개의 상품을 구비하여 판매하고 있음
- 담당 직원에 따르면 인·홍삼 제품은 100% 한국산을 구비하고 있음

인터뷰 내역

“본 매장에서는 인·홍삼 가공품이 꾸준히 판매되고 있으며, 다소 비싸더라도 품질이 좋다면 경쟁력이 될 수 있다. 매장 방문객은 한국 제품을 가장 선호한다.”

- SATRA 스태프

SHOP #3. Co.op X tra

		
<p>이미지</p>	<p>< 매장 전경 ></p>  <p>< 매장 내 인·홍삼 가공품 판매대 전경 ></p>	
<p>Contact Point</p>	<p>Tel : +84 08 3776 1234</p> <p>Add : Tầng 2,3 Trung tâm thương mại SC VivoCity - 1058 Nguyễn Văn Linh, Quận 7</p> <ul style="list-style-type: none"> - Co.op X tra는 레스토랑, 영화관, 각종 엔터테인먼트 상점이 입점된 쇼핑몰 내 위치한 슈퍼마켓임 - Co.op mart 계열사의 슈퍼마켓이며 생필품, 특히 식료품 위주로 판매하고 있음 	
<p>규모</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 2015년 9월 기준 호치민 시, 구엔 반 린 시에 2개 점포 보유 	
<p>업체 개요</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 저렴한 가격에 좋은 품질의 제품을 판매하고 있는 대형 슈퍼마켓임 - 홈페이지 구축이 잘 되어있어 온라인 주문이 가능하며, 매달 홍보 전단지를 통한 프로모션을 시행하고 있음 - 담당 직원에 따르면 인·홍삼 가공품은 100% 한국산임 	
<p>인터뷰 내역</p>	<p>“한국산 인·홍삼 가공품은 품질에 대한 신뢰가 있다. 좋은 품질과 저렴한 가격이 베트남 시장에서 성공할 수 있는 요인이라 사료된다.”</p> <p style="text-align: right;">- Co.op X tra 스태프</p>	

SHOP #4. K-mart

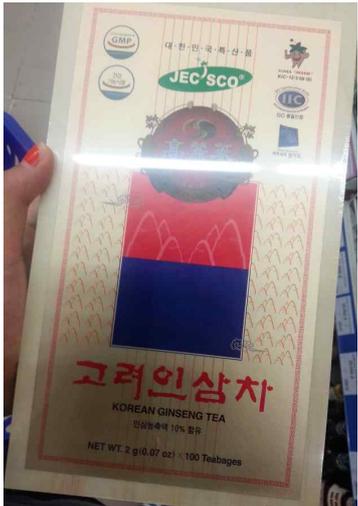
		
<p>이미지</p>	<p>< 매장 전경 ></p>    <p>< 매장 내 인·홍삼 가공품 판매대 전경 ></p>	
<p>Contact Point</p>	<p>Tel : +84 08 5412 2002, 08 5412 2000</p> <p>Add : S12-1 Hung Vuong 3, P. Tân Phong, , HCM</p> <p>- K-mart는 한국 식품을 전문으로 파는 상점으로 국수, 스낵, 음료, 김 등을 판매하고 있음</p>	
<p>규모</p>	<p>- K-mart는 베트남 현지 내 호치민 시에 점포 2곳을 보유하고 있음</p>	
<p>업체 개요</p>	<p>- 영업시간은 월요일부터 일요일 7:00 ~24:00임</p> <p>- 한인 마트 중 비교적 인·홍삼 제품이 다양하게 갖춰져 있음</p> <p>- 1층에 음료 및 캔디류 10여 가지, 2층에 50여 가지 제품을 구비하고 있어, 선택의 폭이 넓은 것이 특징</p> <p>- 담당 직원에 따르면 인·홍삼 가공품 중 한국산의 비율은 100%임</p>	
<p>인터뷰 내역</p>	<p>“본 매장의 인·홍삼 가공품 주 소비층은 40대 ~ 50대이다. 인·홍삼 가공품의 좋은 품질에 비해 가격이 저렴하다면 경쟁력이 될 수 있을 것 같다.”</p> <p style="text-align: right;">- K-mart 스태프</p>	

SHOP #5. Queen Land

	
<p>이미지</p>	<p style="text-align: center;">< 매장 전경 ></p>  <p style="text-align: center;">< 매장 내 인·홍삼 가공품 판매대 전경 ></p>
<p>Contact Point</p>	<p>Tel : +84 54 141 988</p> <p>Add : 36/35 Sky Garden 2, KĐT Phú Mỹ Hưng, Phạm Văn Nghị, Q7 Hồ Chí Minh</p> <p>- Queen Land의 소매 사업 부문으로 설립된 슈퍼마켓이며, 각종 식품류부터 화장품, 생활용품, 꽃 등 다양한 제품군을 판매하고 있음</p>
<p>규모</p>	<p>- 15,000여 개의 제품 품목을 갖추고 있음</p> <p>- 베트남 현지 내 3개의 지점을 보유 중임</p>
<p>업체 개요</p>	<p>- 영업시간은 6:30 ~23:00임</p> <p>- 식품류는 제과, 냉동식품, 신선 식품, 기능성 식품, 건조식품, 음료 등을 판매하고 있음</p> <p>- 담당 직원에 따르면 인·홍삼 가공품은 전부 한국산임</p>
<p>인터뷰 내역</p>	<p>"홍삼 제품은 건강에 좋은 것으로 알려져 있으며, 그 중 특히 한국산 홍삼이 유명하다. 한국인들 외에 베트남인들도 해당 제품을 많이 구매한다."</p> <p style="text-align: right;">- Queen Land 스태프</p>

2. PRODUCT INFORMATION - 베트남 인·홍삼 가공품 경쟁제품 가격현황

베트남 Co.op Mart 가격 현황(2015년 8월 28일 기준)

제조사	제품명	제조국	중량	가격 (g당 가격)	이미지
Processed (Red) Ginseng Products					
Korea Ginseng Buleebang (고려인삼뿌리방)	Trà hồng sâm Hàn Quốc (고려홍삼차)	한국	150g (3g*50포)	147,500 동 (g당 983.3 동)	
JS International	KO GINSENG TEA		200g	79,500 동 (g당 397.5 동)	
Korean Ginseng Research - Hàn Quốc (고려인삼 연구(주))	Trà sâm Hàn Quốc (고려인삼차)		200g (2g*100포)	290,000 동 (g당 1,450 동)	
Korean Ginseng Research - Hàn Quốc (고려인삼 연구(주))	Trà sâm Hàn Quốc (고려인삼차)		100g (2g*50포)	215,500 동 (g당 2,155 동)	

3) 2015년 8월 28일 기준 1 베트남 동 = 5.25원

베트남 SATRA 가격 현황(2015년 8월 28일 기준)

제조사	제품명	제조국	중량	가격 (g/ml당 가격)	이미지
Processed (Red) Ginseng Products					
Korean Ginseng Research - Hàn Quốc 고려인삼 연구(주)	Trà sâm Hàn Quốc (고려인삼차)	한국	100g (2g*50포)	147,000 동 (g당 1,470 동)	
Korea Ginseng Buleebang (고려인삼뿌리방)	Trà hồng sâm Hàn Quốc (고려홍삼차)		150g (3g*50포)	166,400 동 (g당 1,109.3 동)	
Korea Ginseng Buleebang (고려인삼뿌리방)	Trà sâm Hàn Quốc (고려인삼차)		300g (3g*100포)	225,500 동 (g당 751.7 동)	
Korean Ginseng Research - Hàn Quốc 고려인삼 연구(주)	Trà hồng sâm Hàn Quốc (고려홍삼차)		150g (3g*50포)	242,200 동 (g당 1,614.7 동)	
Woongjin Foods	Nước ngọt hương mật ong & hồng sâm (꿀홍삼)		180ml	19,800 동 (ml당 110 동)	

베트남 Co.op X tra 가격 현황(2015년 8월 28일 기준)

제조사	제품명	제조국	중량	가격 (g당 가격)	이미지
Processed (Red) Ginseng Products					
Korea Ginseng Buleebang (고려인삼뿌리방)	Hồng sâm lát (고려 홍삼절편삼)	한국	200g (20g*10팩)	939,500 동 (g당 4,697.5 동)	
Korean Ginseng Research - Hàn Quốc 고려인삼 연구(주)	Trà sâm Hàn Quốc (고려인삼차)		200g (2g*10포 *10박스)	147,000 동 (g당 735 동)	
Korea Ginseng Buleebang (고려인삼뿌리방)	Trà hồng sâm Hàn Quốc (고려홍삼차)		150g (3g*50포)	147,900 동 (g당 986 동)	
Dongwon Korea Ginseng	Korean Ginseng Tea		200g (2g*10포 *10박스)	123,500 동 (g당 617.5 동)	
JS International	Ko Ginseng Tea		200g	79,500 동 (g당 397.5 동)	

베트남 K-mart 가격 현황(2015년 8월 28일 기준)

제조사	제품명	제조국	중량	가격 (g/ml당 가격)	이미지
Processed (Red) Ginseng Products					
고려인삼이야기	Hồng sâm lát tấm mật ong (6년근 고려 절편홍삼)	한국	100g (20g*5포)	800,000 동 (g당 8,000 동)	
고려인삼과학(주)	Trà Hồng sâm (고려인삼차)		300g (3g*100포)	500,000 동 (g당 1,666.7 동)	
동원천지인	타요가 좋아하는 키노피오 홍삼젤리		450g (15g*30포)	1,300,000 동 (g당 2,888.9 동)	
CJ	Nước Hồng sâm HANPPURI (한뿌리)		120ml	80,000 동 (ml당 666.7 동)	

제조사	제품명	제조국	중량	가격 (g당 가격)	이미지
Processed (Red) Ginseng Products					
Teawoong	Nước sâm củ mật ong (인삼골드드링크)	한국	120ml	40,000 동 (ml당 333.3 동)	
동원천지인	타요가 좋아하는 우리아이 홍삼		100ml	26,000 동 (ml당 216.7 동)	
퓨어플러스	Nước Hồng sâm Hàn Quốc (홍삼)		100ml	20,000 동 (ml당 200 동)	
Geumsan	Keo Hồng sâm không đường (무설탕 캔디)		500g	160,000 동 (g당 320 동)	

베트남 Queen Land 가격 현황(2015년 8월 28일 기준)

제조사	제품명	제조국	중량	가격 (g당 가격)	이미지
Processed (Red) Ginseng Products					
Hàn Quốc (홍삼인)	Kẹo Hồng sâm Hàn Quốc (흑삼캔디)	한국	300g	68,500 동 (g당 228.3 동)	
Hàn Quốc (홍삼인)	Kẹo Hồng sâm không đường Hàn Quốc (무설탕 홍삼캔디)		500g	115,000 동 (g당 230 동)	
Hàn Quốc (CW 청우)	Kẹo Hồng sâm dẻo HQ (고려 홍삼제리)		400g	118,000 동 (g당 295 동)	
Hàn Quốc (홍삼인)	Kẹo Hồng sâm Hàn Quốc (고려 홍삼캔디)		300g	68,500 동 (g당 228.3 동)	
Hàn Quốc (CW 청우)	Kẹo Hồng sâm Hàn Quốc (고려 홍삼캔디)		300g	118,900 동 (g당 396.3 동)	

3. PRODUCT INFORMATION - 베트남 인·홍삼 가공품 매장 담당자 인터뷰

※ Co.op Mart 판매 담당자 인터뷰

- 인·홍삼 가공품 판매 추이가 어떠한지**
 - 인·홍삼 제품 판매량은 증가 추세이다.
- 한국산 인·홍삼 가공품이 판매되고 있는지, 인기가 있는지**
 - 당사 매장에서 인·홍삼 가공품은 건강에 좋다는 평가를 받고 있어 특히 노년층에게 인기가 많다. 판매되는 제품은 100% 한국산이며, 고려인삼연구소가 50%, 고려인삼뿌리방이 25%, JS International이 25%의 점유율을 보이고 있다. 차 형태의 제품이 가장 선호된다.
- 인·홍삼 제품을 취급할 때, 고려하는 요인이 있다면**
 - 베트남 소비자의 제품에 대한 선호도와 품질을 고려한다.
- 베트남 소비자가 선호하는 프로모션 / 포장은 무엇인지**
 - 할인을 가장 선호한다. 또한 선물하기 위해 구입할 때는 고급스러운 포장을 선호한다.

※ SATRA 판매 담당자 인터뷰

- 인·홍삼 가공품 판매 추이가 어떠한지**
 - 인·홍삼 제품은 꾸준히 잘 팔리고 있다.
- 한국산 인·홍삼 가공품이 판매되고 있는지, 인기가 있는지**
 - 당사 매장에서 인·홍삼 가공품은 건강에 좋다는 평가를 받고 있어 40 ~ 50대가 많이 구매한다. 판매되는 제품은 100% 한국산이며, 고려인삼연구소가 45%, 고려인삼뿌리방이 25%, 웅진이 10%, 기타 20%의 점유율을 보이고 있다. 편하게 먹을 수 있는 차나 음료 형태 제품을 가장 많이 구입하는 것 같다.
- 인·홍삼 제품을 취급할 때, 고려하는 요인이 있다면**
 - 제품 품질과 합리적인 가격이다.
- 베트남 소비자가 선호하는 프로모션 / 포장은 무엇인지**
 - 할인을 가장 선호한다. 또한 선물용으로는 나무로 된 상자가 좋으며, 본인이 음용하는 경우 포장은 크게 신경 쓰지 않는다.

※ Co.op X tra 판매 담당자 인터뷰

- 인·홍삼 가공품 판매 추이가 어떠한지**
 - 인·홍삼 제품 판매량은 증가 추세이다.
- 한국산 인·홍삼 가공품이 판매되고 있는지, 인기가 있는지**
 - 한국산 제품은 품질에 대한 신뢰성이 높아 중장년층에게 인기가 있다. 판매되는 제품은 100% 한국산이며 고려인삼연구소가 40%, 고려인삼뿌리방이 40%, 기타 20%의 점유율을 보이고 있다. 차 형태의 제품이 선호된다.
- 인·홍삼 제품을 취급할 때, 고려하는 요인이 있다면**
 - 제품 품질과 합리적인 가격이다.
- 베트남 소비자가 선호하는 프로모션 / 포장은 무엇인지**
 - 가격 할인을 선호하며, 선물 용도로 구매할 때 나무상자와 같은 고급스러운 포장을 선호한다.

※ K-mart 판매 담당자 인터뷰

인·홍삼 가공품 판매 추이가 어떠한지

- 인·홍삼 제품 판매량은 증가 추세라고 생각한다.

한국산 인·홍삼 가공품이 판매되고 있는지, 인기가 있는지

- 당사 매장에서 판매되는 제품은 100% 한국산이며, 인기도는 보통이다. 소비자는 40 ~ 50대가 다수이고 선물 용도로 구입하는 젊은 사람들도 있다. 음료와 사탕 제형이 인기가 많다.

인·홍삼 제품을 취급할 때, 고려하는 요인이 있다면

- 제품의 품질과 품질에 비해 저렴한 가격인지를 고려한다.

베트남 소비자가 선호하는 프로모션 / 포장은 무엇인지

- 할인을 가장 선호한다. 본인이 음용하는 경우 포장은 크게 신경 쓰지 않는다.

※ Queen Land 판매 담당자 인터뷰

인·홍삼 가공품 판매 추이가 어떠한지

- 증가 추세라고 생각한다.

한국산 인·홍삼 가공품이 판매되고 있는지, 인기가 있는지

- 한국 홍삼이 좋은 품질로 유명하기 때문에 인기가 많다. 판매되는 제품은 100% 한국산이며 홍삼인이 60%, CW 경우가 40%의 점유율을 보이고 있다. 40 ~ 60대 중장년층이 많이 찾지만, 근래 젊은 소비자의 수요도 늘고 있다.

인·홍삼 제품을 취급할 때, 고려하는 요인이 있다면

- 베트남 소비자의 제품에 대한 선호도를 고려한다. 먹기 편하고 맛이 좋으면 경쟁력이 있을 것 같다.

베트남 소비자가 선호하는 프로모션 / 포장은 무엇인지

- 할인을 가장 선호한다. 또한 내용물과 가격이 중요하다고 생각되며 포장은 중요하지 않다.

4. PRODUCT INFORMATION - 베트남 경쟁제품 현황 조사결과

※ Summary

- 베트남의 주요 소매체인인 Co.op mart 외 4개 대형마트를 방문하여 조사한 결과, 판매되고 있는 인·홍삼 가공품은 모두 한국산인 것으로 나타남
- 베트남 소비자는 이미 인·홍삼 제품이 건강에 좋다는 점을 알고 있으며, 한국 제품에 대한 신뢰도가 높았음. 제품의 품질과 가격이 가장 중요한 구매 고려 요인인 것으로 확인되었음
- 인·홍삼 엑기스를 주 원료로 한 차 제품에서는 thực phẩm chuc nang(기능성 제품) 표기를 발견할 수 있었음. 대동고려삼이 유사한 제품을 베트남으로 수출하기 전 '기능성식품' 표기에 대한 주의가 요구됨
- 인·홍삼 가공품은 주로 중장년층, 노년층에게 선호되는 식품이며, 근래 선물 용도로 구매하는 젊은 소비자의 수요가 증가하고 있는 것으로 파악됨. 선물로는 나무상자로 된 포장을 선호함

Ⅲ

유통구조

1. 베트남 인·홍삼 가공품 유통구조 및 현황

1. DISTRIBUTION INFORMATION - 베트남 인·홍삼 가공품 유통구조 및 현황

“비교적 다양한 베트남 인·홍삼 가공품 유통채널”

INTERVIEW

“인·홍삼 가공품을 한국에서 수입하는 방법은 베트남 보건국의 허가를 받아 공식적인 절차를 거쳐 한국 파트너 사에게서 수입하는 것이다.”

Hang nhap khai a 会社

구매담당자 Mr. Minh 과의 인터뷰 中

INTERVIEW

“한국 금산에 있는 제조사에게서 60%를 직접 수입하고 40%는 한국에서 구입하여 유통한다.”

Nhan sam nam linh chi 会社

구매담당자 Ms. Ly 와의 인터뷰 中

- 베트남에서 인·홍삼 가공품의 유통은 크게 한인 마트, 재래시장 등 전통 소매업자, 슈퍼마켓 등의 현대식 소매업자 유통으로 나뉘어져 있음
 - 기능성식품으로 분류될 경우, 약국으로의 유통이 포함될 수 있음
 - 진출한 기업 중에 정관장社는 베트남 시장에 한인 마트 혹은 전문 소매점 형태로 제품을 유통하고 있으며, 그 외 한삼인社를 비롯한 전문 소매점을 낼 수 없는 중소기업의 인·홍삼 가공품은 현지 수입업체를 경유하여 전통 소매점 및 현대식 소매점으로 납품됨
 - 베트남 현지 수입상의 경우, 정상적인 수입업체 말고도 방문 판매, 우편 등과 같은 다양한 채널을 통하는 경우가 많으므로 정확한 통계 추정이 어려움
 - 한국의 대표적인 인삼 재배지역인 금산군의 경우, 독점 수입 유통업체와의 협약을 통해 베트남 시장에 진출 중임을 바이어 인터뷰를 통해 확인할 수 있었음

< 베트남 인·홍삼 가공품 최종 수요처 >



한인 마트



전통 소매상점



전문 소매점



현대식 소매점 - 대형 마트

출처 : 자체조사 종합

< 베트남 인·홍삼 가공품 유통구조 >

KEY INFO

한국 수입식품 유통 현황

한인 마트 중심 판매구조에서 현대식 소매 채널로의 유통이 확대되고 있음. 그 이유는 베트남 내 현지인의 한국 수입식품에 대한 관심이 증대되고 있기 때문임



출처 : 인터뷰 및 자체조사 종합

“현대식 유통 채널 증가 추세”

- 소비자 시장조사 기관 AC Nielsen社에 따르면, 베트남은 동남아시아 내 재래시장 형태의 소매 채널의 수가 가장 많은 국가로 조사되었음
- 글로벌 시장조사 기관 BMI의 조사 결과, 2010년부터 2012년까지 3년간 현대식 유통 채널이 증가하는 모습을 하기의 표에서 확인할 수 있음
 - 해당 양상은 특히 호치민과 하노이와 같은 주요 도시 중심으로 확산되고 있는 추세임. 이에 반해 중소 도시는 전통식 유통 채널이 전체 유통망의 94%를 차지하고 있음

< 베트남 식품소매업체 체인 수 >

(단위: 개 점)

	2010	2011	2012
슈퍼마켓	2,297	2,400	2,439
할인점	250	263	269
편의점	1,137	1,165	1,184
전체	3,684	3,828	3,892

출처 : BMI(www.bmiresearch.com)

“베트남 식음료 시장, 여전히 개인 소매점 강세”

- 글로벌 리서치 기관인 데이터모니터에 따르면, 2014년 베트남 식음료 시장 (Non Alcoholic Beverage & Food)의 유통업체별 점유율은 개인 소매점이 51.10%로 절반 이상의 비중을 차지하고 있는 것으로 파악되었음
- 2011년부터 2014년까지 4년 동안 개인 소매점 채널의 점유율은 51%대 에서 매년 조금씩 낮아지고 있으나 지속적으로 높은 점유율을 유지하고 있음
- 개인 소매점 이하 슈퍼마켓/하이퍼마켓, 전문 소매점, 편의점, 서비스 스테이션 채널은 소폭 증가하는 추세이나, 여전히 개인 소매점과의 격차는 큰 것으로 파악됨

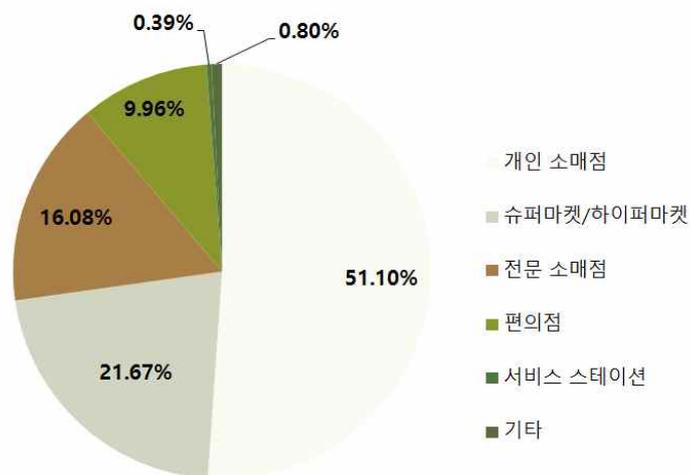
KEY INFO

베트남 유통업체별 점유율은 개인 소매점 채널이 2014년 기준 51.10%로 절반 이상의 비중을 차지하고 있음

< 베트남 식음료 시장 유통채널별 점유율 (매출액 기준) >

(단위 : %)

유통채널	2011	2012	2013	2014
개인 소매점	51.25	51.21	51.16	51.10
슈퍼마켓/하이퍼마켓	21.15	21.33	21.50	21.67
전문 소매점	16.59	16.40	16.23	16.08
편의점	9.84	9.88	9.91	9.96
서비스 스테이션	0.37	0.38	0.39	0.39
기타	0.80	0.80	0.81	0.80



출처 : Data Monitor

IV

통관검역

1. 베트남 가공식품 수입통관 절차
2. 베트남 수입식품 검역 정보
3. 베트남 인·홍삼 가공품 수입통관 제출서류

※ 베트남은 통관 거부 사례를 공개하지 않고 있어 본 조사에서 제외함

1. TRADING INFORMATION - 베트남 가공식품 수입통관 절차

< 베트남 수입통관 절차 >



KEY INFO

베트남 수입 통관
베트남의 수입 통관 절차는 기간과 금액이 비교적 많이 소요되므로, 한국 식품 수출 시에는 유통기한에 유의해야 할 것으로 사료됨

서류준비	
소요기간	12일
소요금액	130USD
통관수속	
소요기간	4일
소요금액	95USD
항만, 터미널 처리	
소요기간	4일
소요금액	175USD
내륙운송	
소요기간	1일
소요금액	200USD

출처 : Doing Business

00	<ul style="list-style-type: none"> · 수입자동허가(AIL) 대상 품목은 미리 산업무역부(Ministry of Industry and trade) 수입허가를 요하며, 산업무역부는 5일 이내에 허가서를 발행함 (허가종류 : 육류 및 수산물, 곡류와 두류, 동식물) · 수입 신고 이전 수입 신고서, 선하증권, 상업송장, 포장명세서 등 통관에 필요한 기타 서류를 제출하여야 함
01	<ul style="list-style-type: none"> · 선박 입항 후 15일 이내 수입 신고 필요 · 수입 신고는 서류 신고와 전자 신고(e-customs)가 가능 · 샘플, 광고 및 홍보물(카탈로그)에 대해서도 관세를 부과함
02	<ul style="list-style-type: none"> · 해당 세관은 수입 신고 내용에 의거 서류 심사와 물품 검사를 실시함 · 전자 신고의 경우, 하기와 같이 분류하여 심사하게 됨 <ul style="list-style-type: none"> - Green Flow : 신고 내용 그대로 수리하는 대상 - Yellow Flow : 신고 내용을 서류 심사하는 대상 - Red Flow : 신고 수리 이전 서류 심사를 실시하고, 물품 검사를 실시하는 대상
03	<ul style="list-style-type: none"> · 수입 신고 수리 후 해당 규정에 따라 관세를 납부하여야 함 · 전자 신고를 통해 수입 신고와 관세 납부를 처리한 경우, 매 월 수수료를 납부하여야 함
04	<ul style="list-style-type: none"> · 관세 납부 대상에 따라 수입 신고 수리 후 물품 반출이 허용됨

출처 : 베트남 관세청 (www.customs.gov.vn)

□ 수입 신고는 서류 신고와 e-customs를 이용한 전자 신고가 가능하며 신고 내용에 따라 서류 심사 및 물품 검사 여부가 결정됨. 제출 서류는 아래와 같음

< 베트남 수입 신고 시 필요 서류 >

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 수입신고서 ▪ 수입계약서 ▪ 상품 송장(Invoice) ▪ 포장명세서(Packing List) | <ul style="list-style-type: none"> ▪ 검역증명서 ▪ 선하증권 ▪ 원산지 증명서 |
|---|--|

출처 : 베트남 관세청 (www.customs.gov.vn)

2. TRADING INFORMATION - 베트남 수입식품 검역 정보

< 베트남 수입식품 검역 정보 >

KEY INFO

인·홍삼 검역 정보

인·홍삼의 수입 통관이 진행되는 동안 별도의 검역제도는 없으며, 일부 제품에 대해서 무작위로 수집 후 조사를 하는 방법을 택하고 있음

담당처	· 베트남 식품의약품안전청
신청 방법	· 신청방법은 따로 없으며, 보건부 지정 검사기관에 수입식품 검역 검사등록을 해야 함
신청비용	· 없음
기준	· 베트남 보건부 규정, 국제식품규격위원회 Codex의 국제 표준
검역	· 부적합제품은 수입자가 재처리 방법에 대해 보건부에 보고하여 검사기관의 승인 하에 해당제품 재처리가 가능
주의사항	· 제품표시내용을 변경하여 식용으로 사용하지 않거나 반송 및 폐기하게 됨

출처 : 베트남 식품의약품안전청(www.vfa.gov.vn)

□ 검역 정보

- 베트남 식품의약품안전청에서 모든 식품의 검역을 담당함
- 수입 식품, 식품 원료, 식품첨가물 등은 베트남 정부가 지정한 검사기관에서 검사를 받아야 하며, 등록 제품의 특성에 따라 4가지 검사 방법으로 분류될 수 있음
- 수입자는 식품기준 신고 후 수입 식품이 항구에 도착하기 최소 5일전 까지 서류를 준비하여 보건부 지정 검사기관에 수입 식품의 검역 검사등록을 해야 함

□ 식품 검역관련 주요 및 주의사항

- 검역검사의 최종결과는 등록 후 15일 이내에 처리되며, 적합 판정을 받은 제품에는 수입허가 확인서가 발급됨
- 부적합 판정을 받은 제품은 결과 통보서를 보건부로 전달하여 제품의 처리방법을 결정함

KEY INFO

베트남 검역 검사 방법

고위험도

무작위 샘플링을 통한 정밀 검사로, 육류와 유제품류가 해당됨

중위험도

기본검사 (고위험도, 저위험도, 서류검사 등급에 해당되지 않을 시 중위험도로 분류)

저위험도

샘플을 육안으로 검사하며, GMP와 HACCP 취득 시 샘플링 검사 필요 없음

서류검사

동일한 원산지의 동일 식품이 5회 이상 수입적합판정을 받은 경우에 해당됨

4. TRADING INFORMATION - 베트남 인·홍삼 가공품 수입통관 제출서류

수입신고서

: 수입한 물품을 신고하기 위한 문서로 수입업자가 작성하여 제출함

<IMP>

1 / 5

Tờ khai hàng hóa nhập khẩu (thông quan)



THÔNG QUAN
(2)

Số tờ khai: 100032278012 Số tờ khai đầu tiên: / /

Số tờ khai tạm nhập tái xuất tương ứng: / /

Mã phân loại kiểm tra: 3 □ Mã loại hình: A12 2 [4] Mã số hàng hóa đại diện của tờ khai: 8414

Tên cơ quan Hải quan tiếp nhận tờ khai: CDINHVVHP Mã bộ phận xử lý tờ khai: 00

Ngày đăng ký: 19/06/2014 14:05:18 Ngày thay đổi đăng ký: 20/06/2014 18:14:31 Thời hạn tái nhập/ tái xuất: / /

Người nhập khẩu

Mã: 3700700032-003

Tên: CN Công ty TNHH Quang Minh tại Hà Nội

Mã bưu chính: (+84) 93

Địa chỉ: Lô 49 G, KCN Quang Minh, H. Mê Linh, Tp Hà Nội, Việt Nam

Số điện thoại: 043 8200375

Người ủy thác nhập khẩu:

Mã: -

Tên: -

Chi cục HQCK Cảng Đình Vũ (QĐE)

HÀNG ĐÃ QUA

KHU VỰC GIÁM SÁT

(2)

Người xuất khẩu

Mã: -

Tên: FINE MATERIAL TECHNOLOGY CO., LTD

Mã bưu chính: 82

Địa chỉ: SUITE 20, 4TH BUILDING, STEEL SALES COMPLEX, 17-49, GANGBYEON-AN, BUSAN KOREA

Mã nước: KR

Người ủy thác xuất khẩu:

Mã: -

Tên: -

Đại lý Hải quan		Mã nhân viên Hải quan
Số vận đơn	Địa điểm lưu kho	03EES01 CANG DINH VU
1 KMTCPUS6430034	Địa điểm dỡ hàng	VNDVU CANG DINH VU - HP
2	Địa điểm xếp hàng	KRPUS PUSAN
3	Phương tiện vận chuyển	9999 SINAR BANGKA/14118
4	Ngày hàng đến	20/06/2014
5	Ký hiệu và số hiệu	
Số lượng	16 PP	
Tổng trọng lượng hàng (Gross)	6.301,000 KGM	
Số lượng container	1	
Ngày được phép nhập kho đầu tiên		/ /
Mã văn bản pháp quy khác		

Số hóa đơn: A - FINEMT20140034

Số tiếp nhận hóa đơn điện tử: 13/06/2014

Ngày phát hành: TTR

Phương thức thanh toán: A - CIF - USD -

Tổng trị giá hóa đơn: 24.978,5

Tổng trị giá tính thuế: 530.693.211

Tổng hệ số phân bổ trị giá: 24.978,5000 -

Mã kết quả kiểm tra nội dung: / /

Giấy phép nhập khẩu

1	2	3
4	5	

Mã phân loại khai trị giá: 6

Khai trị giá tổng hợp

Các khoản điều chỉnh

Phí vận chuyển

Phí bảo hiểm

Mã tên Mã phân loại Trị giá khoản điều chỉnh Tổng hệ số phân bổ

1	-	-	-
2	-	-	-
3	-	-	-
4	-	-	-
5	-	-	-

Chi tiết khai trị giá

Tên sắc thuế	Tổng tiền thuế	Số dòng tổng	Tổng tiền thuế phải nộp	Số tiền bảo lãnh	Tỷ giá tính thuế
1 N Thuế NK	26.534.861 VND	3	62.257.448 VND	VND	
2 V Thuế GTGT	55.722.787 VND	3		USD -	21.246
3	VND				
4	VND				
5	VND				
6	VND				

Mã xác định thời hạn nộp thuế: D Người nộp thuế: 1

Mã lý do để nghị BP: Phân loại nộp thuế: A

Tổng số trang của tờ khai: 5 Tổng số dòng hàng của tờ khai: 3

상업송장(Commercial Invoice)

: 무역거래 시, 계약이행에 대한 사실을 증명하는 문서로 수출업자에게는 대금 청구서로서의 역할을 하기도 함

COMMERCIAL INVOICE

NO.01/VN-HH/2007
DATE:AUG..5TH 2007

THE SELLER: VN EXPORT
HANOI, VIETNAM

THE BUYER: HK IMPORT

HONGKONG
DATED MAY..25TH 2007

SALE CONTRACT NO:
DISPATCH FROM: HAIPHONG VIETNAM
FOR TRANSPORTATION TO: LE HARVE FRANCE
CONTAINER / SEAL NO: CCLU4564314/ 546057
B/L NO: GHPGSINBC70314

NO	ITEM NUMBER	DESCRIPTION OF GOODS BAMBOO AND RATTAN TRAYS FOB HAIPHONG VIETNAM	QUANTITY PER ITEM (SETS)	PRICE (USD/UNIT)	AMOUNT (USD)
1	A	Biggest: 30X30XH6 MEDIUM:27X27XH5 SMALL: 24X24XH4	1,400 SETS	2.95 /SET	4,130.00
2	B	Biggest: 43X35XH5 SMALL: 32X20XH5	1,408 SETS	3.40 /SET	4,787.20
3	C	L:42X33XH5.5 S:36X28XH4.5	1,400 SETS	2.59 /SET	3,626.00
4	6087	L:34.5x24xH6 M:30.5x20xH4.5 S:27.5x18xH3.5	812 SETS	1.75 /SET	1,421.00
Vinacontrol charge				USD	220.00
TOTAL			5,020 SETS	USD	14,184.20
PAID IN ADVANCE				USD	5,000.00
SUMTOTAL			5,020 SETS	USD	9,184.20

Say: United States Dollars nine thousand one hundred and eighty four and twenty cents only.

FOR AND ON BEHALF OF VN EXPORT



□ 선하증권(또는 항공화물운송장)

: 선박 또는 항공기에 적재한 화물의 목록으로 선박회사와 항공사, 화물운송 주선업자가 적하운임 명세 및 선하증권 사본을 토대로 작성하는 화물 명세서이다.

Bill of Lading

Shipper/Exporter No.		B/L No. ; Blt 004			
Consignee		No.			
Notify Party No.		No.			
Re-Carriage by	Place of Receipt No.		No.		
Ocean Vessel No.	Voyage No.		Date		
Port of Loading		Port of Discharge		Place of Delivery	
Place of Destination(For the Merchant B/L)					
No.					
Container No.	Seal No. & Marks & Nos.	No. & Kind of Containers or Packages	Description of Goods	Gross Weight	Measurements
No.	No.	No.	No.	No.	No.
No.	No.	No.	No.	No.	No.
Total No. of Containers or Packages(in words)					
(18) Freight and Charges	(19) B/L terms	(20) Rate	(21) Fee	(22) Prepaid	(23) Collect
No.	No.	No.	No.	No.	No.
(24) Freight prepaid in	(25) Freight payable in		(26) Place and Date of Issue		
No.	No.		No.		
Total prepaid in	(27) No. of original B/Ls		(28) - 1		
No.	No.		No.		
(29) Laden on board vessel			(30) - 1		
No.			No.		

□ 포장명세서

: 포장 속에 들어있는 상품의 목록, 포장 단위 및 중량 등을 기술한 서류를 말하며 수출업자가 수입업자 앞으로 작성함

PACKING LIST					
1. Shipper/Exporter		3. No. & Date of Invoice			
2. For Account & Risk of Messrs		3. Remarks			
3. Notify Party					
4. Port of Loading	5. Final Destination				
6. Vessel & Voy. no	7. Selling on or about				
10. Marks & numbers of PKGS	11. Description of Goods	12. Quality	13. Net Weight	14. Gross Weight	15. Measurement
16. Signed by _____					

Processed (Red) Ginseng Products : Vietnam

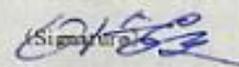
□ 원산지 증명서

: 수출국 주재의 수입국영사 또는 수출지의 상공회의소가 물품의 원산지 또는 제조원산지를 증명하는 공문서

1. Goods consigned from (exporter's business name, address, country)		Reference No			
2. Goods consigned to (consignee's name, address, country)		GENERALIZED SYSTEM OF PREFERENCES CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined declaration and Certificate) FORM A			
		Issued in _____ (Country)			
		See Notes Overleaf			
3. Means of transport and route (as far as known) FROM : TO : BY :		4. For official use			
5. Item number	6. marks and numbers of package	7. Number and kind of packages; description of goods	8. Origin criterion (see notes overleaf)	9. Gross weight or other quantity	10. Number and date of invoice
11. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct			12. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct; that all the goods were produced in _____ and that they comply with the origin requirements specified for those goods in the generalized system of preferences for goods exported to		
_____			_____		
Place and date, signature and stamp of certifying authority			Place and date, signature of authorized Signatory		

□ 검역증명서

: 식품 등의 검역 상태를 증명하는 내용의 문서

Republic of Korea Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs Animal and Plant Quarantine Agency PHYTOSANITARY CERTIFICATE Animal and Plant Quarantine Agency of <u>Gimhae I.D.O.</u> No. <u>35-15000099</u>	
TO : The Plant Protection Organization of <u>Vietnam</u>	
DESCRIPTION OF CONSIGNMENT	
Name and address of exporter : ██████████	
Declared name and address of consignee : ██████████	
Number and description of packages : <u>5 CT</u>	
Distinguishing marks : <u>NIL</u>	
Place of origin : <u>Republic of Korea</u>	
Declared means of conveyance : <u>Air Cargo</u>	
Declared point of entry : <u>HANOI, VIETNAM</u>	
Name of produce and quantity declared : ██████████ <u>20 pc(s)</u>	
Botanical name of Plants : <u>Cymbidium Spp.</u>	
This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pests.	
ADDITIONAL DECLARATION	
NIL	
DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT	
Date : <u>NIL</u>	Treatment : <u>NIL</u>
Chemical (active ingredient) : <u>NIL</u>	Duration and temperature : <u>NIL</u>
Concentration : <u>NIL</u>	Additional information : <u>NIL</u>
	Place of issue : <u>GIMHAE, KOREA</u>
	Name of authorized officer : <u>Lee Seung Yun</u>
	Date : <u>January, 12, 2015</u> 
* No financial liability with respect to this certificate shall be incurred by the issuing authority.	



인증 및 허가등록

1. 베트남 수입식품 허가등록
2. 베트남 인·홍삼 가공품 인증 정보

1. LICENSE INFORMATION - 베트남 수입식품 허가등록

KEY INFO

베트남 수입식품 허가등록

베트남 식품 위생 안전국이 수입 가능 여부를 확인하고 최종적으로 베트남 산업 무역부에서 품질 확인서를 발급함

< 베트남 수입식품 허가등록 >



□ 베트남은 수입 관련 제도 및 기준이 불명확하고 변동이 잦아 꼼꼼히 확인하여야 하는 부분이 있음

- 해외에서 물품을 수입하고자 하는 업체는 아래 절차에 따라 베트남 산업무역부의 확인서를 취득하여, 제품의 품질을 검증받아야 할 의무가 있음

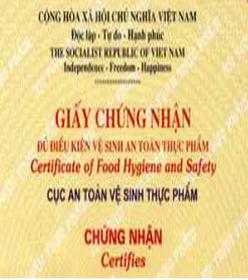
< 베트남 수입식품 등록 절차 >

<p>STEP 01 샘플 발송</p>	<p>· 제품 샘플을 베트남 세관으로 발송함 (1,500달러 이하)</p>
<p>STEP 02 수입가능여부 확인</p>	<p>· 식품 위생 안전국에서 샘플을 확인한 후 수입 가능 여부에 대하여 검증하며, 수입 허가가 결정되면 제품 인증이 이루어짐 · 제품 인증에 대한 유효기간은 3년임</p>
<p>STEP 03 수입</p>	<p>· 제품 인증 후 해당 제품의 수입 프로세스가 진행됨</p>
<p>STEP 04 실제품과 품질 비교</p>	<p>· 수입된 실제 제품과 샘플의 품질이 동일한지의 여부를 조사함</p>
<p>STEP 05 품질 확인서 발급</p>	<p>· 실제 제품과 샘플의 품질이 동일하다고 평가되면, 베트남 산업무역부에서 최종적으로 품질 확인서를 발급함</p>

출처 : 베트남 보건부 (<http://www.moh.gov.vn>)

2. CERTIFICATION INFORMATION - 베트남 인·홍삼 가공품 인증 정보

주요 식품인증정보

	인증명	안전식품인증	내용	<ul style="list-style-type: none"> - 해외에서 베트남 현지로 수입되는 모든 식품은 베트남 보건부가 발행하는 식품안전증명을 받아야 함 - 식품안전인증 취득이 의무화됨에 따라 필수적인 인증으로 분류됨
	발행기관	베트남 보건부		
안전식품인증	성격	필수		

□ 베트남 안전식품인증 취득

- 베트남에서는 식품 위생 및 안전 문제가 빈번하게 일어남. 이에 베트남 산업무역부는 2013년 안전식품인증 제도를 발표하였으며, 이는 2013년 12월 20일부터 효력을 가짐
- 한국 식품을 수입하는 베트남 현지 업체에 따르면 인증 취득에 통상 3 ~ 6개월이 소요됨

KEY INFO

안전식품인증

베트남 산업무역부의 수입식품 안전 관리에 관한 통달 제 28호/2013/TT-BCT에 의거함

< 베트남 안전식품인증 취득 절차 >



출처 : 베트남 보건부(www.moh.gov.vn/)

- 베트남 산업무역부의 ‘수입식품 안전 관리에 관한 통달 제 28호 /2013/TT-BCT(Thông tin văn bản số: 28/2013/TT-BCT)’ 를 통해 안전식품인증에 관한 보다 더 자세한 사항을 확인할 수 있음

<http://www.moit.gov.vn/vn/pages/VanBanDienHanh.aspx?TypeVB=0&vID=13587>

VI

라벨링 및 식품첨가물

1. 베트남 인·홍삼 가공품 라벨링 정보
2. 베트남 식품첨가물 정보

1. LABELING & FOOD ADDITIVE INFORMATION - 베트남 인·홍삼 가공품 라벨링 정보

INTERVIEW

“제품에 식품첨가물이 함유될 경우, 라벨에 국제 코드가 명시되어 있어야 하며, 감미료 및 착향료 등의 경우 ‘천연’인지 ‘합성’인지 표기하여야 한다.”

-베트남 무역 진흥청
수출입 통관부 담당자와의
인터뷰 中

□ 베트남 라벨링 규정

- 베트남 내 수입식품은 89/2006/ND에 의거, 식품의 기본 정보를 바탕으로 한 라벨링을 요구하며, 베트남 보건부(MOH)에서 라벨링 규정을 담당하고 있음
- 베트남에서 유통되는 식품류는 일반적으로 제품명, 제품에 대한 책임 권한이 있는 조직 혹은 개인의 정보, 제품의 원산지에 대해 라벨에 명시하여야 함
- 인·홍삼 가공품 중 무알코올 음료의 경우, 용량 및 제조 연월일, 유통기한, 구성 성분과 성분량 등이 필수적으로 표기되어야 함
- 기능성식품으로 분류될 경우, 식품안전법 제44조 제2항 a호에 따라 베트남어로 기능성식품 표시를 붙여야 함

< 베트남 라벨링 내 기본 표시사항 >

- 해당 식품 일반 명칭, 제품명
- 제조 연월일
- 유통기한 (상미기한, 소비기한⁴⁾)
- 구성 성분 및 성분량
- 위생 및 안전성에 대한 정보
- 음용방법 및 보관방법
- 식품의 원산지
- 수입 판매회사의 사명, 회사주소 혹은 유통자, 대리인의 성명, 주소

출처 : 베트남 보건부 (<http://www.moh.gov.vn>), 수출입 통관부서 담당자 인터뷰 종합

□ 기본 표시사항 외 추가 및 금지사항을 사전에 확인하여 제품에 맞는 라벨 표기가 이루어져야함

- 구성 성분을 강조하는 문구가 명칭의 일부로 사용될 경우, 해당 성분의 함유량을 기재하여야 함
- 한국에서 베트남 현지 유통을 목적으로 수출하는 경우, 수입 회사 정보와 함께 제품의 생산자 정보도 나타낼 필요가 있음

4) 상미기한은 제품의 품질을 보증할 수 없는 시점이며 소비기한은 상품이 더 이상 유통될 수 없는 시점을 뜻함

< 베트남 라벨링 표시사항 상세 >

	항목	설명
1	표기 언어	베트남어
2	글자 크기	외국어를 병기할 경우 베트남어로 기재되는 문자 크기보다 작아야 함
3	제품명 또는 설명	식품의 일반 명칭으로 실제 제품이 무엇인지 알 수 있어야 함 제품명은 대문자로 표기하며, 타 문자보다 3배 이상 크게 표시하여야 함
4	구성 성분 및 성분량	구성 성분을 강조하는 문구가 제품 명칭의 일부로서 사용될 경우 해당 성분의 함유량을 기재할 필요가 있음 성분은 함유량이 많은 것부터 순차적으로 기록하여야 함
5	용량	액체 제품은 순 중량이 아닌 체적을 기재하여야 함 혼합물의 경우 순 중량 및 고체의 중량을 표기하여야 함
6	제조사, 수입자 또는 유통자의 상호 및 주소	베트남 내 수입자, 유통자, 대리점 등은 상호 및 주소, 전화번호가 기재되어 있어야 함
7	제품의 원산지	수입식품은 원산지가 표시되어야 하며 국가명으로 표시함 (도시, 지역명 불가)
8	포장일자, 유통기한	기능성 식품, 미생물 오염이 우려되는 식품 등은 반드시 유통기한을 기재하여야 함
9	표시 위치	표시 위치는 잘 보이는 위치가 좋으며, 포장지가 존재하지 않을 경우 충분한 내용을 기재하여 표면에 부착함

출처 : 베트남 보건부 (<http://www.moh.gov.vn>)

< 베트남 인·홍삼 가공품 라벨 예시 >



출처 : 베트남 현지 촬영, 2015년 8월 28일

2. LABELING & FOOD ADDITIVE INFORMATION - 베트남 식품첨가물 정보

KEY INFO

식품첨가물 주의사항

식품첨가물 중 베트남 보건부에 명시되지 않은 물질의 수출입은 인정되지 않음. 이를 어길 시 위법 처분을 받게 됨

□ 베트남 식품첨가물 규정

- 베트남 보건부는 식품첨가물은 식품의 부수적인 성분이며, 제한적으로 포함될 수 있는 인체에 유해하지 않은 성분이라 정의하고 있음
- 베트남 보건부의 승인을 받지 않은 식품첨가물, 원산지나 식품표기가 명확하지 않은 식품첨가물은 사용을 금함. 또한 착향료와 착색제를 포함할 시, 천연 성분인지 혹은 합성 성분인지 반드시 명시하여야 함

< 베트남 인·홍삼 음료 식품첨가제 예시 >

항목	허용 수치
saccharin	300mg/kg
(2-hydroxyethyl)trimethylammonium bitartrate	금지
(2-hydroxyethyl)trimethylammonium chloride	금지
(z)-9-octadecenoic acid	금지

출처 : 베트남 보건부 (<http://www.moh.gov.vn>)

- 베트남 인·홍삼 음료류 식품첨가제의 금지 목록은 하기에 명시되어 있음

<https://www.kati.net/saf/safChe3.do?menuCode=720&bbsid=1&searchSubstanceType=FA&searchCountryCd=VN&searchItemCd=018-005&searchLegend=ALL&searchSubstanceNmIndex=&pageIndex=1>

- 베트남 내 사용이 허가된 식품첨가물 400 항목을 하기에서 확인할 수 있음

<https://laocai.gov.vn/sites/sonnptnt/vanbanqpp/Trang/20130314142727.aspx>

